

# J'ai descendu dans mon jardin

Spectacle de contes et musique pour public familial (à partir de 4 ans)  
par Kristof Le Garff (conteur marionnettiste) et Florent Gateau  
(musicien)

Production : Allo Maman Bobo

Conception : Kristof Le Garff

Narration et manipulation : Kristof Le Garff

Conception marionnettes : Kristof Le Garff

Musique : Florent Gateau

*Venez faire un petit tour dans ce jardin secret où Kristof Le Garff  
(conteur marionnettiste) et Florent Gateau (musicien) vous y  
attendent...Ce n'est ni l'Eden ni les jardins suspendus de Babylone!  
mais c'est un petit carré de verdure au milieu de la ville. Tendez  
l'oreille ! Vous y êtes ?*

*Alors, vous entendrez les oiseaux nichant dans les arbres, les abeilles  
butiner dans les parterres et les massifs, les insectes bourdonner en  
volant de fleurs en fleurs et les conteurs musiciens égrainer dans vos  
oreilles des histoires, des légendes et des fantaisies bucoliques autour  
des plantes et des fleurs qui peuplent nos jardins.*



# Composition du spectacle

Le spectacle proposé « J'ai descendu dans mon jardin » est une racontée. C'est à dire que ce spectacle est composé de plusieurs petits contes courts. Chaque histoire racontée dure 10 minutes environ, entrecoupée de comptines populaires.

Ces histoires sont présentées par deux artistes, l'un est un « musicien », l'autre est un « conteur-marionnettiste ».

Au tout début du spectacle, ce duo de « jardiniers-conteurs » déambule tout en chantant, invitant les spectateurs à venir s'installer près de leur jardin secret (le décor) pour y écouter plusieurs histoires choisies par une main innocente (le public) parmi les nombreux pots de fleurs présents sur place.

Les contes et comptines choisis, dans ce spectacle modulable à souhait, présentent des plantes aromatiques au fort pouvoir de guérison connues par les anciens depuis l'antiquité pour avoir des vertus (ex : le romarin, le basilic, le thym, la menthe, la ciboulette, la sauge officinale, le laurier sauce, la verveine, la citronnelle, la myrrhe...) mais aussi des plantes sauvages aujourd'hui oubliées, méconnues ou considérées par d'autres pour être des mauvaises herbes (ex : la chélidoine, le pissenlit...) ou les fleurs d'agrément et qui peuvent se manger (ex : la violette, la tulipe, le chèvrefeuille, la pâquerette, la pensée, la capucine...) et enfin les fleurs qui parfument mais qui peuvent être des véritables poisons (ex: le muguet, le jasmin, le lupin, la glycine, la digitale...)

Les contes choisis font partie pour la plupart de la famille des contes étiologiques.

Ce spectacle est composé de 4 histoires et plusieurs comptines, accompagnées de musique. Il est modulable et combinable.

# Les contes



Pour ce spectacle, Kristof Le Garff est allé chercher dans les mythologies du monde entier et a puisé quatre légendes, mythes ou contes étiologiques qui racontent les origines de la chélidoine, du pissenlit, de l'anémone et du muguet. Mais au fait, qu'est-ce qu'un conte étiologique ?

On parle de conte ou de récit étiologique (ou conte du pourquoi) lorsqu'une histoire, orale ou écrite, a pour but de donner une explication imagée à un phénomène ou une situation dont on ne maîtrise pas l'origine. Par exemple : Pourquoi les chiens n'aiment-ils pas les chats ?

Les Métamorphoses d'Ovide contiennent ainsi des récits étiologiques qui expliquent l'origine merveilleuse de phénomènes naturels, d'animaux ou de plantes.

En somme, les contes étiologiques tentent d'expliquer tout ce qui préoccupe l'Homme depuis la nuit des temps : l'origine du monde, les paysages, l'Homme, les animaux, les plantes...

Chaque vision étant typique de l'environnement qui lui est propre, chaque culture possède la sienne. On trouvera donc régulièrement plusieurs versions pour un même motif (comment les hommes découvrirent le feu, pourquoi la mer est salée, pourquoi la tourterelle roucoule...)

Dans les pays de tradition chrétienne, les contes étiologiques font souvent référence à des épisodes de la Bible, qu'ils réinterprètent et modifient à leur manière naïve. L'Ancien Testament lui-même contient d'ailleurs des récits étiologiques, comme l'origine de l'arc-en-ciel, « signe d'alliance entre Dieu et la terre » après le Déluge.

Dans ce spectacle, les contes utilisés sont :

- La naissance de la chélidoine (conte étiologique d'après un épisode biblique)
- Le vent du nord et le vent du sud (mythe étiologique d'origine amérindienne)

- Vénus et Adonis (légende étiologique gréco-romaine d'après Les métamorphoses d'Ovide)
- Les deux pieds de muguet (conte étiologique et de randonnée originaire d'Europe de l'est)

Un des contes étiologiques Les deux pieds de muguet prend aussi la forme d'un conte de randonnée. C'est une histoire dans laquelle une formule est inlassablement répétée et qui devient la ritournelle ou refrain du récit.

La construction du récit est simple et linéaire : la route parcourue en est le fil directeur. Le déroulement limpide d'événements qui s'enchaînent les uns aux autres selon leur rythmique propre s'apparente à d'anciennes chansons traditionnelles du répertoire enfantin.

Il n'y a pas de déclaration SACD à faire.

## Les comptines

Les artistes ont eu le souhait d'intégrer, entre les histoires, des comptines sur le thème des plantes, des fleurs et du jardin...

Parmi elles :

J'ai descendu dans mon jardin

Dansons la capucine

Colchiques dans les prés

Vive la rose et le lilas

Cette liste de comptines n'est pas exhaustive et peut évoluer d'une représentation à l'autre...

# La musique



Dans les contes, la musique donne du rythme. Elle est parfois le thème musical d'un personnage, d'un événement ou d'une humeur et crée une ambiance sonore enveloppant le récit.

Pour ce spectacle, Florent Gateau interprète des chants traditionnels réarrangés, il joue de la guitare classique, un clavier électrique (sons marimba, glockenspiel) et différentes percussions.

## Les percussions :

**-Tambours sur cadre :** bodhran (tambour irlandais utilisé à la manière d'un « ocean drum » ; rempli de graines et secoué)  
et le daf (tambour moyen orient)

- **les percussions corporelles** sont un genre musical consistant à produire des mélodies ou des rythmes en utilisant le corps comme instrument de musique. Elles peuvent être jouées seules ou pour accompagner d'autres musiques. On trouve des percussions corporelles dans la musique traditionnelle de différentes cultures comme dans le Saman en Indonésie, dans l'aqwaqwan en Éthiopie, dans les palmas du flamenco en Espagne, dans les claquettes des danses irlandaises, dans la danse Juba aux États-Unis. Quelques groupes actuels se sont spécialisés dans ce type de musique comme les Barbatuques (Brésil), les Stomp (Angleterre), les Mayumana (Israël).

- **des cymbales, des pots de fleurs retournés, des arrosoirs** utilisés en guise d'instruments à percussion installés sur un portique de bambou...

Il n'y a pas de déclaration Sacem à faire.

# Les marionnettes

Dans ce spectacle, il y a très peu de marionnettes utilisées (marionnettes dites de plancher et marionnettes de table). Seulement quelques-unes fabriquées pour l'occasion par le marionnettiste Kristof Le Garff viennent agrémenter chaque histoire.

## Les artistes

### Kristof Le Garff / Comédien-contreur-marionnettiste



A sa sortie du Conservatoire d'Art Dramatique d'Orléans, il se tourne vers la marionnette et participe à plusieurs spectacles créés par la Tortue Magique.

Il suit des stages au CLIO avec des conteurs tel Michel Hindenoch, Gérard Potier, Gigi Bigot, Pepito Mateo...

Depuis de nombreuses années, il intervient comme conteur marionnettiste au sein des services de pédiatrie du CHR d'Orléans et CHU de Tours.

Il travaille comme comédien avec différentes compagnies : Compagnie Pajon, Les Baladins de l'Arc en ciel, Harmonia, Théâtre de l'Antidote, Compagnie Jeux de Vilains, La Cie du grand souk...

Il collabore avec Anne Boutin-Pied et Florent Gateau sur la création de plusieurs spectacles de contes, musiques et marionnettes de l'association Allo Maman Bobo.

En compagnie de Michèle Guillet, conteuse, il crée une balade contée sur la Loire et ses mythes.

Il crée, avec la comédienne et factrice de masques, Ghislaine Agnez, quatre spectacles de théâtre, masques, marionnettes.

Il adapte la flûte enchantée de Mozart en version conte marionnette « Pas d'pagaille! » en collaboration avec Dominique Pautas (chanteuse lyrique) et Antoine Bernollin (musicien).

## Florent Gateau / Musicien



Musicien touche-à-tout, chanteur et auteur de chansons.

“J'aime le jeu de la musique et des mots. Comment ils se nourrissent, se répondent et nous parlent dans un mélange de sons, de sens, d'insondable parfois.” Titulaire d'un DUMI (Diplôme Universitaire de Musicien intervenant), il a par ailleurs une activité de pédagogue (initiation musicale en milieu scolaire, hospitalier, classes de découverte). Il accompagne des conteurs, des comédiens, des danseurs dans un désir de ne pas mettre de barrières entre les formes d'expression.

### Spectacles:

- tour de chant en solo ou en quatuor autour de compositions (chansons)
- accompagnement au piano des "Chansons roses": spectacle autour de chansons lestes mais jamais lourdes (P. Perret, Colette Renard, frères Jacques)
- tour de contes avec allo maman bobo: "Contes du bambou", et "Les passants de Loire"
- musicien et comédien dans "Sorcière, sorcière" pièce de théâtre musical d'après deux histoires de Contes de la rue Broca de Pierre Gripari.

# Technique

Durée du spectacle : 50 minutes

Tranche d'âges : à voir en famille à partir de 5 ans

Jauge : 100 personnes environ

Espace de jeu : 6m de large x 5m de profondeur selon le lieu de représentation, il peut être réduit à un espace de 3m sur 3m

Équipement électrique : 2 prises 220 v

Temps de montage : 1 heure 30

Temps de démontage : 1 heure

Intérieur : noir souhaité (possibilité de jouer en extérieur).

Jauge maximale souhaitée : 150 personnes

## Contact diffusion

Sophie Dubosc

06 71 20 76 57 / [sophie.dubosc.diffusion@gmail.com](mailto:sophie.dubosc.diffusion@gmail.com)